

El Eco de Navarra

DIARIO INDEPENDIENTE

SUSCRICION

PARA PAMPLONA.

Un mes . . . 1'25 pesetas.
Tres meses . . . 3'50
Seis meses . . . 6'75
Doce meses . . . 12'50

ULTRAMAR

Seis meses . . . 15 pesetas.
Doce meses . . . 25

PAGO ADELANTADO

SUSCRICION

PARA FUERA DE PAMPLONA

Tres meses . . . 4 pesetas.
Seis meses . . . 7'50
Nueve meses . . . 12
Doce meses . . . 14

EXTRANJERO.

Tres meses . . . 11'75 pesetas
Seis meses . . . 22

PAGO ADELANTADO.

La no devolución del periódico por los suscritores de fuera de la capital indica que continúa el abono.

NO SE DEVUELVEN LOS ORIGINALES. Teléfono número 7

Redacción, Administración e Imprenta, Paseo de Valencia, 56, baja y calle de San Gregorio, 25.

Pamplona 5 de Noviembre de 1896.

EL SOLDADO ESPAÑOL.

La primera materia de nuestro ejército, el soldado, es inmejorable. Con el mismo ánimo, con el propio valor indomable se lanza a la cotta de Miranda, sostenida por fiera morisma, que se encarama por las ásperas lomas cubanas defendidas por el traidor separatista. Ante el empuje de su bayoneta saltan en pedruzcos el afilado campilan del juramentado y el diestro machete del guajiro. Ni la manigua con su terrible vómito negro ni la selva virgen jolota con sus pestilentes fiebres, producen efecto alguno en el esforzado corazón de este hijo del pueblo español, nacido para pelear en toda clase de climas y con todas las razas del mundo, sin cuidarse del número de sus adversarios ni de los obstáculos que a su marcha victoriosa le oponen los elementos de la naturaleza.

En esta cruenta guerra de Cuba es donde se acentúa el vigoroso relieve del valor español: reclutas apenas desembarcados en la isla, sintiendo aún los vértigos del mareo del viaje, agobiados por marcha ruda y penosa, pelean con enemigo veinte veces mayor y consiguen rechazarlo. Tal ha sucedido recientemente con las compañías expedicionarias de Cantabria y este hecho ha sido la repetición de otros muchos en esa terrible campaña cubana, en la que el clima, el suelo, la atmósfera y los habitantes son todos adversarios crueles de los hijos de España.

Mucho más de lo que pudiéramos decir en honor del valor épico de nuestros soldados, lo dice el siguiente episodio de los últimos combates con Maceo:

En el momento de defender una pieza que se estaba emplazando en una de las alturas del campo de la acción, una compañía de Valladolid encargada de su custodia fué atacada por uno de sus flancos por más de trescientos hombres que intentaban poderarse de la pieza. La compañía y los artilleros pelearon con gran valor, en defensa de aquel cañón, y cuando más mortífero era el fuego de la fusilería y más rudo el choque de los aceros, empezaron a cantar aquellos soldados la siguiente copla:

«No tienen gente, Maceo, na la da Valladolid, que si el cañón falta aquí sobra para ti.»

y a los pocos momentos se repetían los cántares por los demás soldados, entre el sibido de las balas y el fragor de la pelea, hasta dejar emplazada la pieza, que determinó la retirada de las fuerzas que Maceo había destacado con orden de apoderarse de aquella pieza de artillería.

Un oficial inglés escribía desde Cuba el año pasado expresando su admiración ante el sereno valor de los soldados españoles, de los que decía: «entran en fuego cantando y sufren las inclemencias del sol tropical en las penosas marchas, entonando cánticos de su tierra.»

Indudablemente, la primera materia, como decimos al principio, es inmejorable en nuestro ejército.

¡Lástima grande que la dirección de las operaciones tanto en Cuba como en Filipinas no se halle a la altura del valor y sufrimiento de nuestros heroicos soldados!

HERMÓGENES.

La insurrección de Filipinas.

A pesar de que la última correspondencia particular recibida de Manila concede mayor importancia a la rebelión, y a pesar también de la declaración pesimista, ya desmentida, atribuida al Sr. Obispo de Puerto Rico, opinamos que la rebelión del archipiélago filipino no podrá nunca constituir por sí sola una guerra separatista que exija de España tantos sacrificios en hombres y dinero, como costó y está costando la actual de Cuba.

Folleín de EL ECO DE NAVARRA. 36

“RESUCITADA”

que hubiérais disculpado hasta el mismo Nerón —¡Es posible!— dijo Julian sonriendo— todos los pecadores son mas ó menos desgraciados, y Nerón debió serlo mucho cuando tan malo fué.

—¿Desgraciado Nerón? Si vuestra filantropía llega hasta disculpar a Nerón, reniego de ella; el día menos pensado nos dirá que Enrique VIII mató a todas sus mujeres por amor a las virtudes domésticas que no tenían ¿Por que me miráis así? ¿No tenéis nada que decir para disculparos? ¿Habeis perdido el uso de la palabra?

El carácter excelente de Julian y el perfecto conocimiento que tenía de su tia; le hicieron conjurar la tempestad que le amenazaba.

—Por el contrario,—dijo,—tengo muchas cosas que contaros; aun no os he dicho mis descubrimientos en el extranjero.

Lady Juana se fijó con gran interés en estas palabras y dijo: —Ya decia yo que olvidabais algo interesante; osucho.

XIV.

LAS SOMBRAS DEL PORVENIR

—Conforme os escribí, lady Juana; partí para

Para afirmarlo así, nos fundamos en el estudio etnográfico de la raza indígena, y en la historia política colonial de estas islas.

En 1571, cuando se fundó Manila, habitaban el litoral algunos pueblos cuyo origen más probable era malayo. Los tagales, pampangas, ilocos, etcétera, tenían facciones regulares, el pelo liso, y vivían en un estado de semi-civilización. Los Igorrotes, era otro pueblo diametralmente opuesto que ocupaba las montañas de Luzón. De baja estatura, negros, de nariz chata, pelo lanoso y labios gruesos y salientes, vegetaban en un medio salvaje sin instituto más avanzado que el bruto. Esta notable diferencia que todavía se observa en el día, ha dado no poco que escribir a los etnógrafos. Se ha creído hallar analogía entre estos negros y algunos del continente africano. Mas sea de esto lo que fuese, el hecho es que ésta población indígena mezclóse con la china que arribó a estas islas en 1574 y 1639, y actualmente, mezcla de china, negra y tagala, es lo cierto que no se halla a un nivel intelectual y político suficiente, para hacer la calaverada de erigirse en mayor de edad declarándose en abierta independencia. Amasijo de docilidad y fatalismo, crueldad y venganza, no tiene esta pobre raza ni energía ni voluntad suficiente para sostenerse por sí sola mucho tiempo en franca rebelión con la metrópoli. Falta de principios guerreros, carece por completo de la solidez y de la aptitud que demuestran los occidentales. Las últimas comunicaciones confirman este juicio, declarando que en la misma Cavite, donde la rebelión adquirió desde un principio mayores y más alarmantes proporciones no se han revelado indicios que demuestren una organización y una resistencia en relación, como debía esperarse, con la importancia del levantamiento. Hé aquí un ejemplo que dá por último idea de lo que son los indígenas en batalla.

En 1762, cuando los ingleses tenían sitiada a Manila y el oficial Bustos que la defendía con un puñado de pentasulares, había perdido toda esperanza de posible resistencia, el canónigo Anda, sublevó contra los sitiadores en el corto espacio de algunas horas, gran parte de las poblaciones del interior. Presentóse con 8 000 tagales y empezó la acción, vióse acometer con un denudado y no valdr hasta entonces no revelado; se precipitaban con ciegos frenes sobre los cañones que tomaban y dirigían ellos mismos contra el enemigo y por algunos instantes creyóse segura la defensa del general Dranner. Bastó sin embargo un y cambiar radicalmente el éxito del combate. Esta es la raza; pasemos a la historia.

Durante siglos que hace que viene tramolando la bandera española en estas islas, no registra la historia una sola sublevación que haya alcanzado la importancia que se concede a la actual. Estamos allí en proporción de uno a mil. Ellos son tantos y nosotros tan pocos. De aquí la alarma producida. Pueblo perpetuo de la paz y sumisión a España, evangelizado, dirigido y educado por ésta, niño todavía, solo se explica su actual alzamiento por influencias perniciosas y extrañas al mismo, que hablando a su ignorancia en lenguaje nuevo, han abusado de su sencillez. Ha dado oídos a calumnias esas especies contra sus frailes parrocos, su providencia de siempre y su porvenir de ayer, y como consecuencia de esto, se le ha subido el humo a la cabeza y se ha embriagado de humo. La culpa es nuestra en gran parte; malos educadores, nos estaban corrompiendo los discípulos, sabíamos lo que sucedía y hemos hecho la vista gorda hasta que el diablo ha tirado de la manta. Lamentable es, que para esta obra se hayan servido los elementos separatistas de un espantajo tan ridiculo como es la masonería, muy propia sin embargo por sus misteriosas ceremonias y sus cabalísticos símbolos para catequizar almas sencillas e ignorantes. Hé aquí, pues, como de la logia se ha pasado al bautismo de sangre y de éste creyéndose ya castitas, las sociedades secretas, juramentadas y en armas se han lanzado al campo.

Confiamos en que éste movimiento no será de los que forman época en la historia; á lo sumo so-

Mannheim y allí he recogido todos los datos posibles del médico, del cónsul y del director del hospital; entre todos ellos nada de nuevo ni de cierto. He buscado al médico alemán que recuerda perfectamente la operación practicada; pero respecto a la identidad de la paciente no ha podido decirme nada; sin embargo para el estado de su razon me ha dado un dato muy importante y es que pactó la misma operación hace años y el enfermo conservó la vida, pero perdió la razon. ¿No os parece éste un gran dato para nuestro asunto?

Lady Juana no había recobrado del todo su buen humor, y dijo: —Eso podrá ser un dato para los que aun conserven duda de la locura de vuestra protegida; para mí no. ¿Habeis encontrado a la verdadera Mercy Merrick?

—No.

—¿Habeis sabido algo de ella fijamente?

—Nada. ¡No he tropezado mas que con dificultades! La ambulancia francesa está dispersada por los desastres de la Francia; los heridos franceses han caído en poder de los alemanes; el médico de la ambulancia francesa ha sido muerto en una acción posterior...; he hablado con algunos soldados prusianos de los que entraron en la cabana francesa, y ellos me han dicho lo mismo que el médico y que Horacio: que no habían visto allí ninguna enfermera vestida de negro, y que si hubiera habido una la hubieran encontrado con los heridos; la cruz roja que debía llevar en el

servirá para llenar una página más del capítulo de las sediciones estériles.

LUIS ANORENA.

Campos y mercados.

En Navarra.

Las lluvias que hasta la fecha parecía no querían salir de las zonas montañosa y media de la provincia, cayeron en abundancia en la última semana en la ribera, regando los secos campos de aquellas comarcas tan florecientes en años anteriores y tan castigadas en el presente.

Las siembras interrumpidas en unos puntos y no empezadas en muchos otros han comenzado con vigor, afamándose los labradores por ganar el tiempo perdido.

Nuestros corresponsales nos remiten las notas y precios siguientes: Villafraña.—Trigo 5'75 pesetas robo; cebada 3'75; avena 3'50; maíz 4; habas 5'75; alubias 10; vino 2; id. rancio 3; aguardiente de vino 8'50; id. de orujo 3; anisado de vino 12; id. de orujo 10; aceite 15; patatas 0'95; jornales a seco 2; idem con vino 1'75; campos mal en el monte y medianos en regadío y los olivos en mal estado; tiempo húmedo y frío; se vendieron en la última semana 347 arrobas de patatas, 65 000 kilos de brisas, de 3'50 a 3'75 los 100 kilos, y 75 robos de alubias.

Miranda de Arga.—No nos remite precios y en su lugar envía las siguientes notas agrícolas: Ha llovido copiosamente estos días habiéndose preparado la tierra en buenas condiciones para la siembra por lo que los labradores hemos recobrado algún ánimo, vendiéndose algunas pequeñas partidas de trigo, cebada y avena para sembrar al precio de 6'50 pesetas el trigo y 3'50 cebada y avena.

Alto.—Trigo 6; cebada 3'50 a 4; avena 3; vino 2 a 2'50 cántaro; aguardiente seco de vino 2'50; anisado de vino 8; aceite 15; jornales a seco 2; tiempo húmedo y frío; se vendieron algunas partidas de vino, aceite y aguardiente.

Ha terminado la vendimia, la cual ha sido corta, pero el fruto muy bueno, de manera que se espera salgan años vinos superiores.

Ha caído abundante lluvia para poder hacer la siembra pues ya se están preparando los labradores para llevarla a efecto, y se espera hacerla en podido ser peor.

Huarte Araquil.—Trigo 5; maíz 4'50; habas 5; alubias 8; patatas 0'75; vino 2'50; oveja 1'25 libra carnicera; cabra 1 id. hay sobra de peones.

Se está recogiendo el maíz que resulta buena cosecha, y con dificultad se pueden labrar los campos, por que se encuentran muy húmedos, lloviendo casi todos los días; la temperatura media durante el día en la semana pasada ha sido de 10 grados.

La patata se está vendiendo a tres reales el robo que resulta a 45 céntimos la arroba. Hay regular existencia y poca demanda.

Larraña.—Trigo 6'25; avena 3'50; alubias 10; vino 2 a 2'25 cántaro; aguardiente de orujo 8'50; aceite 15 a 16'50; patatas 0'75; ovejas 13 a 14 cabeza, cabras 12'50 a 15'50; jornales a seco 1'50; olivos mal; tiempo húmedo y frío; poca existencia de vino; se vende el orujo a 0'50 pesetas el cántaro y la uva a 1'13 arroba.

Llovió el 28 y el 1.º temperatura de 5º a 12º centígrado.

Se ven coronadas por la nieve las montañas de Castilla.

Favorecida la siembra por la humedad.

Argueda.—Trigo 5'50 a 6; cebada 3'25 a 3'50; maíz 4 a 4'25; habas 5 a 5'50; vino; 2 a 2'50; aceite 13 a 14; patatas 0'80 a 0'90; jornales con vino 1'50; los olivos medianos; tiempo frío; se vendieron 2,000 robos de trigo y 3,000 arrobas de patatas.

De nuestros corresponsales

De Sorlada.

2 de Noviembre de 1896.

Sr. Director de EL ECO DE NAVARRA.

La red de ferrocarriles económicos de Navarra es sin duda alguna uno de los medios más eficaces para poder sacarnos de la grave situación en que nos hallamos, por los innumerables beneficios que puede reportar a la provincia, y que no pueden enumerarse por ser incalculables, bastando solamente manifestar que cuantos sacrificios hicieran los pueblos se verían muy pronto recompensados.

Si esto sucede, como no puede menos de suceder, en tiempos normales u ordinarios, ¿qué beneficios no reportará en anormales, ó extraordinarios? ¿Qué ventajas no reportaría en la actualidad si consideramos la situación general de la provincia en los momentos en que las cosechas de cereales han sido muy escasas y muy determinadas excepciones, al propio tiempo en muchísimos puntos los pedriscos han destruido las viñas, olivares y otros cultivos, resultando casi nulas las cosechas y si agregando a todas estas calamidades las cargas que sobre los labradores pesan? ¿Qué beneficios, volvemos a decir, no reportaría en este año, de tristísimos recuerdos en todas las clases sociales? ¿Qué ventajas no reportaría en este año en que los labradores no tienen simiente para sembrar y lo que es peor, ni dinero para poder comprar, teniendo que enajenar para esto, tal vez de lo mejor y de más precio que les queda en sus casas? ¿Qué recurso ofrecerá a los pobres jornaleros, que no tienen trabajo, dinero, ni siquiera un pedazo de pan con que atender a la subsistencia de sus pequeños hijos, y que por no ver a los pedazos de su alma fallecer de hambre, ó de necesidad, no tienen otro remedio que implorar la caridad pública, por no recurrir a otros medios ilegales e ilícitos? ¿Qué no reportaría la construcción de las líneas, para los propietarios que se ven hoy acosados por los gravámenes que sobre los mismos pesan y que no pueden dar salida a sus abundantes y riquísimos frutos?

Y últimamente, en circunstancias como la presente, en que después de varios años medianos ha venido éste tan fatal y tan malo; en el que todos se quejan y con razon, los unos por falta de trabajo, los otros por falta de exportación y los más por falta de dinero, ¿qué beneficios no reportaría? ¡Inmensos; porque el jornalero no se obligaría a vender la prenda más estimada de su casa para poder comprar cuando menos la simiente para poder sembrar y tener siquiera un año más de vida, y éstos y la clase elevada, podrían exportar el exceso de los frutos en mejores condiciones, dándoles por lo tanto mayores rendimientos. En vista, pues, de las razones que dejo expuestas se comprende claramente, que si beneficiosa resultaría para la provincia la construcción del ferrocarril en épocas normales, mucho más resultaría en la actual.

Siendo, pues, este un asunto tan interesante y trascendental, y el único que puede proporcionar-nos cuando menos un paliativo para sacarnos del dolor que nos aqueja por ahora, ¿lo hemos de echar en olvido? ¿Lo hemos de mirar con indiferencia?

Es preciso que todos unánimes recurramos a nuestra dignísima Diputación, para que como encargada como está de atender al bienestar general de la provincia, dé pronto una solución favorable al proyecto, bien sea estableciendo ferrocarriles de vapor ó eléctricos, como remedio para atenuar nuestros males presentes.—El corresponsal.

De Logroño.

3 de Noviembre de 1896.

Sr. Director de EL ECO DE NAVARRA.

Mi estimado amigo: En los días del año en que nos hallamos, consagrados al recuerdo de los que nos precedieron y por cuyas almas la Iglesia y

de caer herida por la bala prusiana, fuesen los negocios de la señorita Roseberry; al volver a la vida el delirio se ha apoderado de su pobre imaginación, la idea de la señorita de Roseberry se ha fijado mas y mas en su mente y hoy no se reconoce a sí misma y sostiene ese cambio inverosímil de personajes. Tal es la explicación del doctor.

—Es ingeniosa pero no me satisfaco del todo. Yo creo... Lo que lady Juana creía, no era sin duda, para dicho, porque cambió de expresión y levantando la mano se dispuso a hablar.

—¿Otra pregunta?—dijo Julian.

—Called, vais a hacerme perder otra vez la idea de lo que quiero decir. ¿Dónde está vuestra desgraciada loca? ¿Está en Londres?

—Si.

—¿En libertad?

—En la casa de huéspedes.

—¿Y con qué medios contais para impedirle que se introduzca de nuevo en mi casa por la astucia ó por la fuerza? Quiero proteger a Gracia y defenderme yo misma de su presencia.

Estaban ambos profundamente absortos en su conversacion, sin pensar en volver el rostro hacia el invernáculo, lo que les hubiera hecho percibir a un nuevo personaje que se acercaba lentamente. Detúvose a examinar quien era la persona que hacia compañía a lady Juana, y reconoció la voz Julian.

Los fieles elevan al Cielo sus plegarias, por el oportuno recordar a los buenos pamploneses que allá en Madrid, en uno de sus viajes comenteros cerrado há tiempo, yaceo los restos del inelto varón, gloria de Navarra y de España entera, que en vida se llamó don Hilarión Eslava, más conocido por los extraños que por los propios. El estado por los extraños y abandono del citado camaterío, según un cronista madrileño, hace temer que en plazo breve lleguen a confundirse en monton anónimo los huesos de los allí sepultados, lo que de ocurrir vendría a constituir un justificado motivo de censura para los navarros, interesados más que nadie en evitar que los restos de tan preclaro é insigne compositor queden en el polvo del olvido. Podría, pues, intentarse su traslación al cementerio de Burlada ó mejor al de Pamplona, aprovechando su ampliación, disponiendo al efecto en ella un sencillo mausoleo digno de hijo tan ilustre de Navarra.

LA LLUVIA.

El temporal de aguas que se inició en esta provincia hace algunos días ha beneficiado grandemente los campos, preparándolos para una buena sementera con gran satisfacción de los labradores y de los que se interesan por la agricultura, que debiéramos serlo todos los españoles. La vendimia se ha realizado recogiendo fruto en excesa cantidad, pero de calidad tal que hace esperar en general buenos mostos. El precio del vino en alza.

UN BUEN RETABLO.

Cada día es más celebrado el magnífico retablo y altar hace pocos días inaugurado en la Capilla de las religiosas de la Enseñanza de Logroño. Es de estilo gótico, en armonía con la estructura y gusto del templo, y sus bien entendidas partes están trabajadas con esmero, honrando tan artística obra a su autor el señor Isturiz, de esa ciudad.

POR LO QUE VALGA.

El Ayuntamiento de Luquin está realizando una importante mejora en la población con el arreglo y reforma de una de sus más importantes calles, la del Mercado.

La parte destinada a carruajes es de escoria traída de Inglaterra, constituyendo un piso de hermoso aspecto, gran duración y coste moderado; las aceras son de asfalto de Maestu, cuyo Administrador-Gerente es muy conocido en Pamplona. Ambos pavimentos por su diferente destino deberían ensayarse en esa, en ocasión de reforma ó en caso de renovación del adoquín ordinario y enlucido de alguna calle porque presentan ventajas sobre éstos que pudiera convenir tener en cuenta para lo sucesivo.

Suyo afmo. amigo y servidor.—El correspondiente.

GUERRA DE CUBA

Zona pacificada.

Toda la zona comprendida entre Mantua y Reinas está pacificada.

Las columnas que la recorren no han encontrado ningún grupo de insurrectos.

Los guajiros, tranquilizados, han comenzado la siembra de tabaco en dicha zona.

A indulto.

Se han presentado á indulto 100 pacíficos que declararon les llevaba Maeco consigo á viva fuerza.

Añaden que reina gran miseria entre los insurrectos.

El aspecto de los presentados es verdaderamente miserable.

Los insurrectos arrojan recusados por la fuerza, haciendo impuesto al tabaco un gravamen de 50 centavos por máspule.

Además en Cayo Hueso y en Tampa funciona una lotería insurrecta en combinación con la oficial, puesto que los rebeldes pagan los premios que aparecen en las listas oficiales de la Habana.

Conspiradores.

En la cárcel de Gerona han sido encerrados los jefes de un movimiento que se preparaba reclutando desertores refugiados en Perpignan, y con otros individuos de ideas avanzadas, para penetrar en España, robar la aduana de Port-Bou, desarmando antes á los civiles y carabineros y cortar las líneas telegráficas.

Se han ocupado documentos que comprometen á los detenidos.

Extranjero.

AUSTRIA-HUNGRIA.

En Rachatist (Bohemia), hallándose el jueves último cuarenta obreros haciendo fotografías sobre un andamio, hundióse este, perdiendo la vida uno de los mismos y resultando heridos otros veintiocho.

FRANCIA.

En la tarde del día 1.º de Noviembre y en la calle de Petits Champs, de París, un mozo de cocina, actualmente sin trabajo, llamado Loymarie, disparó un tiro de revólver contra un agente de policía, que resultó gravemente herido en una oreja. Otro agente, que acudió en auxilio de su compañero, recibió también un balazo en un hombro, que le hirió levemente. Detenido el agresor Loymarie, declaró hallarse afiliado al anarquismo. Un registro verificado después en su domicilio produjo el descubrimiento de numerosos papeles anarquistas.

ESTADOS UNIDOS.

La apuesta mayor efectuada sobre el resultado de las elecciones presidenciales de los Estados Unidos, la han hecho un habitante de Nueva York que ha depositado en un Banco 1.500.000 francos, contra 500.000 que ha depositado otro vecino de Colorado.

El primero apuesta por Mac-Kinley y el segundo por O'Bryan.

ITALIA.

Noticias recibidas de la capital de Italia consiguen que el entusiasmo popular con motivo de la boda de los Príncipes de Nápoles no ha correspondido á lo que se ha dicho. De los 8000 alcaldes invitados á acudir á las fiestas, sólo 70 respondieron á la invitación, y las iluminaciones, excepto la hecha de los edificios públicos, sólo han lucido en tres de las principales calles inmediatas al Quirinal.

GACETILLAS.

Llamamos la atención de la Diputación provincial acerca de la carta que publicamos procedente de Logroño y en la que se refiere á los restos del inmortal compositor navarro don Hilarión Eslava.

Ayer acudió numerosa y selecta concurrencia á la función religiosa que á las once de la mañana tuvo lugar en la capilla de Nuestra Señora del Carmineo.

Al acto asistieron también los más caracterizados carlistas.

En la cárcel de Bilbao se verificará en breve el matrimonio de un pájaro llamado Abarrategui, que está cumpliendo condena por lesiones y pendiente por robo, con una paloma llamada Magdalena Garroa, prcesada por hurto.

Padrinos: El Funes, expendedor de billetes falsos y Casilda Angulo, protagonista del crimen de Castrejuna, condenada á cadena perpetua.

Verificada la ceremonia los contrayentes saldrán para... sus respectivas celdas á cumplir sus condenas.

Algunos vecinos de la calle de la Campana nos ruegan hagamos recordar á la Comisión de Fomento del Ayuntamiento de esta capital que tiempo há se acordó el arreglo del adoquinado de la citada vía, sin que hasta la fecha se haya tratado de cumplir el acuerdo.

Conveniría, pues, que cuanto antes se dispusiera se llevase á cabo una mejora que está pidiendo el mal estado de la calle de referencia.

Entre el Ayuntamiento de Echalecu y el maestro don José Fermín Ardanaz se ha pactado un convenio de retribuciones percibiendo por este concepto cien pesetas anualmente.

Se anuncia una disposición por la que se limita la concesión de prórrogas para la toma de posesión de las escuelas en vista de la frecuencia con que son solicitadas, renunciando luego las plazas que se pidieron.

La Junta local de Aberin ha indicado á la Provincial de Instrucción pública las casas que en Muniain hay disponibles para establecer la escuela; y ha manifestado las condiciones que cada una reúne.

Entre Sandalio Urrea y Juan Egúrvide, jóvenes de esta capital, hay concertada una apuesta de 50 pesetas, que ganará el primero que llegue á Zumárraga á pie y saliendo de esta capital el sábado á las seis de la mañana. Puede darse el bollo por el cosecorón.

El reverendísimo Padre Baroja, general de las Escuelas Pías ha marchado á Madrid acompañado de su ilustrado secretario el P. Melchor Allé.

Nuestro querido amigo y suscriptor el presbítero don Luis G. Suescun, después de pasar una temporada en Andosilla ha regresado á Madrid donde ejerce el cargo de teniente mayor de la parroquia de San José.

Entre los acuerdos que adoptó la Excm. Diputación ayer, figura el de que á las Comisiones nombradas anteaer se agregase otra compuesta de los señores Errea y Mata para que sean los que inspeccionen los trabajos que está haciendo el señor Urizarri en el Archivo provincial.

D. Ramon Ezeverri, presentará á los señores Gastón, Mata é Icurria como individuos de la Comisión de Beneficencia á los funcionarios del Hospital y la Inclusa.

El acto se verificará á las nueve de la mañana de hoy.

Por la tarde presentará el Director y Profesores del Instituto á la Comisión de Fomento, ó sea á los señores Errea y Martínez.

El conocido librero de esta capital don Nemesio Aramburu ha tenido la galantería de regalarnos el Almanaque Kneipp para el año 1897.

El almanaque es muy esmerada impresión y que contiene curiosos datos y sanos preceptos higiénicos que conviene conocer todas las personas.

Recomendamos, pues, la adquisición del citado Almanaque que además de ser muy instructivo y muy á propósito para con su lectura pasar un rato de recreo, se vende al módico precio de una peseta en la Librería del señor Aramburu, calle de San Saturnino núm. 14.

El teniente de carabineros don Esteban Martín, destinado á la comandancia de Navarra, ha hecho su presentación oficial.

Uno de estos días saldrá con dirección á Ohegavia.

Se halla vacante la titular de médico-cirujano del valle de Lera con la dotación anual de 125 pesetas por la asistencia de familias pobres.

En la Casa Consistorial fueron vacunadas ayer 16 personas de ambos sexos.

Ha tomado posesion de su destino el ingeniero agrónomo don Nicolás García Salmones, nombrado por la Excm. Diputación para el servicio agronómico de la provincia y encargado de estudiar, especialmente, la enfermedad de los viñedos.

Al decir de un periódico madrileño, en las distintas facultades de la Universidad Central se han matriculado este año 400 estudiantes menos que en el curso último.

La Dirección general de Carabineros ha destinado á continuar sus servicios á la Comandancia de Navarra á los carabineros Bonifacio Aguirre y Dimas Prieto.

La Junta central de Derechos pasivos del Ministerio de primera enseñanza ha remitido á la Junta provincial de instrucción pública de Navarra la cantidad de 1.113 pesetas y 61 céntimos para pago de las consignaciones de las clases pasivas en esta provincia.

Los vecinos del pueblo de Almuja (Oviedo) han conseguido cazar un enorme oso que ha pesado 200 kilos.

En el número de solicitudes presentadas en la Academia de Caballería de Valladolid para el examen de ingreso que ha de comenzar el 15 del presente mes, es el de 583.

Se ha remitido al excelentísimo señor Ministro de la Gobernación, el recurso de alzada interpuesto por María Agustina Pindo y Valencia, contra un acuerdo de la Junta Provincial de Beneficencia de Navarra que niega á la interesada derecho á percibir un legado de la fundación instituida en esta ciudad por el excelentísimo señor Marqués de Urquijo para dotar jóvenes de ambos sexos que contraigan matrimonio.

Se ha presentado el maestro nombrado para desempeñar en propiedad la escuela de niños de Uje, debiendo cesar, por consiguiente, don Angel Huarte que interinamente la regentaba.

Con el objeto de tomar el santo hábito en el convento que los Agustinos calzados tienen en Calles, provincia de Barcelona,

saldrán hoy de ésta para aquella localidad los jóvenes Gregorio Perurena y Leopoldo Astiz.

Ha fallecido en Palmira—isla de Cuba—á consecuencia de la fiebre amarilla, el teniente del regimiento de América, nuestro paisano don Rufino Arbiu.

Rogamos á Dios por el alma del finado y acompañamos á la familia en su dolor.

Después de dos ó tres días de sol ayer amaneció lloviendo y continuó cayendo aguaceros durante la noche. La temperatura volvió á descender en bastante grado.

Como verán nuestros lectores en la Primera Conferencia, ha sido nombrado para mandar el Regimiento de la Constitución el coronel don Bernardo Arrese.

Noticias militares.—Después del porte de capitanes y subalternos efectuado en el ministerio de la Guerra, es preciso proceder á cubrir vacantes en los cuerpos de la Península y de nuestras posesiones en Africa. Si alguna dificultad puede ofrecer esto, acaso será en lo que respecta á los segundos tenientes, pero se espera cubrir los huecos con los sargentos á quienes se ha dado recientemente mayor facilidad para el ascenso.

Además, á mediados de Diciembre es probable que salgan de la Academia de Toledo más de trescientos segundos tenientes.

Se ha dispuesto por Real orden-circular del ministro de la Guerra que los individuos que regresen de la Isla de Cuba desembarquen en los puntos más próximos á las provincias donde hayan de fijar su residencia, siempre que toquen en ellos; que se faciliten las prendas de guerrera, pantalón, polaina y gorra en la forma que determina el artículo 96 del reglamento vigente para la revista de comisario de 7 de Diciembre del año 92, y que á aquellos que regresen sin alcances se les entreguen por el Depósito para Ultramar del puerto donde desembarquen socorros con que poder alimentarse hasta la llegada á sus casas en la medida prudencial y proporcionada á los gastos indispensables que hayan de hacer para verificarlo.

Por la novena sección del ministerio de la Guerra se ha dictado una circular por la cual se ordena queden rebajados de todo servicio las clases é individuos de tropa admitidos para tomar parte en el próximo concurso de las academias militares.

Ha sido nombrado ayudante de don Braulio Ordoñez, general de brigada de esta guarnición, el comandante don Ricardo Sanz.

Escriben de Fuenterrabia que la administración forestal de los Bajos Pirineos va á vender en pública subasta ochenta mil metros cúbicos de maderas y ha ordenado se corten árboles del inmenso bosque de Irati, en la frontera de Navarra.

Los ingenieros militares de la comandancia Bayona estudian el trazado de un camino estratégico á través de dicha selva, que pueda á la vez servir para la explotación forestal.

Los guardias municipales dieron ayer ingreso en el depósito á un individuo por blasfemar y escandalizar en la calle Nueva.

Algunos de los que con bastante frecuencia andamos, de los que, por ser tales, no hace caso, entendiendo que las denuncias todas y más si por su gravedad ó trascendencia, llevan consigo responsabilidades para los particulares ó funcionarios objeto de ellas, no vayan envueltas en el anonimato por prestarse á toda clase de abusos.

Nuestros lectores saben que el Ayuntamiento acordó nombrar á los concejales Sres. Erro, Eyarari y Ochoa de Olza para formar parte de la Junta local de defensa contra la flojera, disponiendo también invitar á la Hermandad de labradores para que designara individuos que vinieran á completar la junta.

Dicha Hermandad ha designado á los señores don Manuel Izu, don Martín Jauregui, don Ponciano Galar, don Luis Aldaba y don Nicanor Ibarregui.

Después de larga y penosa enfermedad, sobrelevada con la resignación propia de un cristiano, ha fallecido en Irurzun D. Joaquín Garro Lacunza (Q. E. P. D.), persona conocida y estimada en este país, dueño de la acreditada posada llamada de Carlos, y padre de D. Francisco Garro, Capellan del Itmo. Sr. Obispo de esta Diócesis.

Que su alma haya sido acogida en el seno del Señor.

Clasificación de las reses vacunadas y laneros sacrificadas el día 3 de Noviembre para el abasto público de esta capital.

Bueyes ó vacas, 6; Terneras, 6; Carneros, 20; Ovejas, 32.

Llamamos la atención de nuestros lectores acerca del anuncio inserto en cuarta plana titulado «Fabrica de abonos minerales de Jaurrieta y Compañía, Pamplona.» 35-33

Miscelánea.

Rivalidades de campanario: —¿Se necesita desearo para llamar ciudad á tu pueblo! —Tiene cuatro mil almas, —Pero no hay allí ni mercado ni matadero. —¿Y para qué necesitan las almas estas cosas?

Fragmento de un diálogo: —¿No es posible que haya dicho eso! —¿Yo le aseguro á usted que lo ha dicho! —¿Pues yo digo que no! (con exaltación). Vamos á ver, ¿estaba usted allí cuando lo dijo? —No señor, no estaba; pero... —Pues bien, yo estaba... cuando no lo dijo.

Entre novios: —¿Me quieres mucho, Adela mía? —¿Te quiero más que á mi vida! —Si vieras, ¡tengo muchos celos de Arturo! —¡Valiente bobo! Si Arturo es pobre...

UNA COPITA de Kola-kola Begea después de las comidas es el mejor y mas grado digestivo. De venta, farmacia de Marquina, calle Nueva.

COMUNICADO.

Pamplona 4 de Noviembre de 1896. Sr. Director de EL ECO DE NAVARRA.

Muy señor mío: El que suscribe tiene el gusto de hacer público en el periódico que tan digna-

mente dirige y para conocimiento de quien pueda interesar, que habiéndose muerto una vaca que en union de otras tantas asagrada en la Sociedad de ganados La Agrícola cuyo Director es don Cayetano Lopo ya tan pronto como di conocimiento del suceso á dicho señor, mandó comprobar la veracidad de lo manifestado y á la demora alguna me ha sido abonado el importe total del valor de la vaca. En prueba de reconocimiento á la referida Sociedad he creído conveniente expresar mi gratitud. Soy de Vd. atento afmo. S. S. Q. B. S. M. JUAN DONOSO.

Registro civil. INSCRIPCIONES DEL DIA DE AYER. Nacimientos.—Varones 0 y hembras 4. Defunciones.—Alfredo Miuó de 18 meses de edad de Pamplona; Angela Lopez de 76 años de Villanueva (Guadalejuna) Maximino Zuazu de 87 años de Tafalla. Matrimonios.—Ninguno.

Afecciones astronómicas. Día 5.—Pónese el sol á las 4 horas 48 minutos de la tarde. Día 6 Sale el sol á las 6 horas 40 minutos de la mañana. Fase de la luna: cuarto menguante.

Observatorio meteorológico. Las observaciones hechas ayer en la estación meteorológica de esta ciudad, son las siguientes: Temperatura máxima... 73 Minima... 40 Altura barométrica... 7174 Velocidad del viento durante las últimas veinticuatro horas... 91, k. Dirección dominante N. E.

Gobierno Militar. SERVICIO DE PLAZA DEL DIA 5 DE OCTUBRE. Parada.—América. Jefe de día.—Cantabria; Comandante don Federico Gomez. Imaginaria de día.—Numancia; Comandante don Joaquín Herrero. Hospital y Provisiones.—Constitución; Capitán 2. Reconocimiento de pienso.—Numancia; otro. Vigilancia.—Los Cuerpos de la guarnición. Traje.—de diario.

Correspondencia. Sangüesa.—D. F. O.; Correspondencia.—Recibidos las 26 pesetas 61 céntimos. Conforme.

Quitos. Santo de hoy.—San Zacarías. Santo de mañana.—San Severo. En la Catedral.—El oficio es del cuarto día de la Octava de Todos Santos, con rito semidoble. Por la mañana, á las nueve Horas y misa. Por la tarde, á las tres y media vísperas y demás oficios. Por la noche, al toque de oraciones, la Congregación de Esclavos de María rezará el Santo Rosario. En San Saturnino.—Continúa la novena de Animas. Hay misas de media á media hora. Por la mañana la novena será á las nueve con Misa rezada, y por la tarde á las seis con Misa cantada, sermón y responso general. Predicará el R. P. Santiago Aubert, superior de los Misioneros del I. C. de María de esta ciudad. Asistirá la capilla de música de la Catedral. En los Redentoristas.—Durante todo el mes de Noviembre se rezará el Rosario y Visitas. Viernes. En San Agustín.—Novena de Animas. A las cinco y media de la mañana misa, novena, sermón y lamentos.

Charada. Ayer, Juana, tercia dos con uno de un dos tercera; y la Juana respondió diciendo solo, primera. SOLUCION A LA ANTERIOR: A GA PI TO.

SERVICIO RAPIDO DE "EL ECO DE NAVARRA," (AGENCIA--MENCHETA.) De Zaragoza. 4 (9 mañana).

En el tren correo han marchado á Barcelona las fuerzas expedicionarias de Filipinas. En la estación los han despedido las comisiones oficiales, los cuerpos de la guarnición y escaso público.—Fondevila. 3 (11 tarde).

Los carlistas han celebrado la fiesta onomástica de don Carlos con una fiesta religiosa que ha tenido lugar en la iglesia de Santa Cruz. Al acto ha acudido numerosa concurrencia. Por la noche se verificará una velada en el círculo que tiene el partido.—Fondevila. De Bilbao. 4 (6 tarde).

La prisión del hijo del cabecilla Calixto García ha causado sensación. La opinión censura á las autoridades por las atenciones y comodidades que le prodigan, pues se ha amueblado elegantemente la celda que ocupa, dejándole en libertad de pasear en los alrededores de la cárcel. Dicese que de orden del Gobierno será conducido á Madrid. Su cuñado le volvió á visitar, manifestando espere que Cánovas le pondrá en libertad.—El correspondiente. La eleccion de Presidente. Madrid 4 (8 noche).

Recibo telegramas de París y Londres que confirman el triunfo de los compromisarios adictos á Mac Kinley por enorme mayoría. En algunos pueblos han ocurrido entre los partidarios de los candidatos colisiones y heridos.

CONFERENCIA TELEFONICA. MADRID 4 (6 tarde).

Fuerte tomado por los rebeldes. Un telegrama firmado por el general Weyler con fecha 3 y recibido hoy en Madrid, dice lo siguiente:

Por noticias fidedignas he sabido que la guarnición de Guimaro...

ministros excepto el de Gracia y Justicia que se encuentra indispuerto.

También se acordó que el pago de las subvenciones a ferro-carriles por valor de 14 millones ampliables a 17 fuese con cargo a la deuda flotante.

El poblado de Guimaro tiene 500 vecinos y está situado a unas 20 leguas de Puerto Príncipe...

También se ocupó el Consejo del presupuesto extraordinario de Marina, conviniendo en que el coste del acorazado «Cristobal Colon»...

Los carlistas en Madrid. Madrid 5 (1º 30 madrugada.) En la velada carlista, el discurso de Granda...

El poblado de Guimaro tiene 500 vecinos y está situado a unas 20 leguas de Puerto Príncipe...

Otro de los asuntos, y por cierto que fué objeto de viva discusión entre los ministros de Hacienda y Ultramar...

Madrid 5 (1º 35 madrugada.) El diputado carlista Sr. Mella ha pronunciado un discurso político...

Las gentes al expresar la extrañeza sobre el hecho a, untado añaden que es muy triste el que las malas noticias...

El Consejo cambió impresiones sobre la campaña de Cuba y Filipinas, dominando, según han dicho la nota optimista.

Telegrama del Bolsin. Recibido por el corredor de comercio D. Antonio García Peña.

La firma.

La Reina ha firmado las siguientes disposiciones de Guerra: Ascendiendo a coronel el teniente coronel señor Pintos Ledesma...

En cuanto a la insurrección del archipiélago consideran que con la llegada de los nuevos refuerzos...

OPINIONES CIENTIFICAS SOBRE EL CAFE. Bell, autoridad científica universal: «El café ejerce siempre una influencia funesta en el estómago...

Se han firmado otras recompensas cuya relación no se ha facilitado aun a la prensa.

Muertos y heridos.

Se ha recibido de la Habana la estadística del número de bajas ocurridas en los últimos combates con Maceo.

Venta de casa y tierras. Se vende la casa denominada Zamarguñerana con dos piezas de tierra blanca...

Ha sido nombrado ayudante de órdenes del cuarto militar el señor Chacon, comandante que era del crucero «Isla de Cuba».

Las defraudaciones.

El general Weyler, contestando a telegramas que le dirigió el ministro de Ultramar preguntándole por el estado del expediente de las últimas defraudaciones...

Se vende muy barato por presentarse su dueño, un caballo de silla. Informarán, Navas de Tolosa, 15, 3.ª izquierda.

Y han sido ascendidos a segundos tenientes 22 sargentos de infantería de Marina.

Entiende el general que no cabe fraude sino error de interpretación en el hecho de que se trata.

Pérdida. La persona que se hubiera encontrado un libro de Misa que quedó olvidado en la Parroquia de San Nicolás...

Los carlistas.

Los carlistas de Madrid han celebrado hoy la fiesta del Santo de Don Carlos. En la iglesia de los Jerónimos se han dicho varias misas...

La fiesta carlista.

Los banquetes celebrados por los carlistas en diversos establecimientos de esta corte, en la noche de hoy, no han tenido carácter oficial dentro del partido.

Ayuntamiento del valle DE ARCE. A los vecinos foranos del mismo recuerda por medio del presente, satisfagan las cuotas de contribución del corriente año...

Polavieja.

Esta noche sale con dirección a Barcelona, donde embarcará para Filipinas el general Polavieja.

La redacción de «El Correo Español» se ha reunido en banquete en el hotel Inglés.

Ama de leche en Tafalla. Hay una de 23 años de edad y mes y medio de leche, casada, que desea criar en casa de los padres de la criatura.

Campaña patriótica.

La prensa de la Habana continúa exaltando el patriotismo del pueblo habanero para que secundara las iniciativas del general Weyler.

Al presentarse en la Presidencia el marqués de Cerralbo, la orquesta tocó la Marcha real...

Acreditada modista. La acreditada modista doña Isabel Bustillo que tenía su taller en la calle de San Nicolás...

Presentaciones.

Telegrafía de la Habana que aumentan las presentaciones de rebeldes procedentes de las partidas de Pinar del Río.

Se espera con ansiedad entre los asistentes a la velada los discursos de los Sres. Vazquez Mella y Granda...

Vino de Cirauqui. En dicha villa existen 4.000 cargas de vino de superior calidad, procedentes de la cosecha del año anterior...

Victimas del vómito.

Han fallecido en la Habana víctimas del vómito el médico don Emilio Casteo y dos tenientes...

En el tren expreso de Barcelona ha salido el general Polavieja a quien acompañan Lachambre, Zappino y Galvis.

(Ojo, que el bolsillo pierde si no se compra en esta casa). Por cuenta de las fábricas vendemos un 30 por 100 más barato...

Bolsa de Madrid.

COTIZACION OFICIAL COMPARADA. Día 3 Día 4. Deuda perpetua 4 por 100 int 61'45 61'55

Muchos jefes y oficiales bajaron a la estación, así como varios amigos particulares...

LA FAVORITA, Mayor, 12 y 14. -2

SEGUNDA CONFERENCIA

MADRID 4 (11 noche). Consejo. Al Consejo celebrado hoy asistieron todos los

Al partir el tren se dieron vivas al ejército y a Polavieja.

Almacén de calzado. Viuda de F. Ripalda 13, calle de San Nicolás, 13.

El general, descubriéndose, contestó con vivas a España, al Rey y a la Reina.

VINO BUGEAUD. El mejor y más agradable de los tónicos. Anemia, Fiebres, Convalecencias.

Sorteo.

Se ha verificado el sorteo de segundos tenientes que han de ir destinados a Filipinas...

Practicante de Farmacia. Se necesita uno que tenga buenas prácticas, con buenas referencias...

ÚLTIMA HORA

Acuerdo del Consejo de ministros. Madrid 5 (1º 15 madrugada.)

El Consejo de ministros acordó deportar a Chafarinas al hijo del cabecilla Calixto García...

Madrid 5 (1º 15 madrugada.) El diputado carlista Sr. Mella ha pronunciado un discurso político...

Hablóse de la dimisión de Lema.

¡¡Alto!!!

A las señoras: Hoy es el último día de venta de la liquidación de géneros que se hace en la fonda La Perla.

Venta de pinos

En el valle de Eguíluz y término de Eñuati se venden 500 ó 1.000 pinos para material...

Almoneda.

Procedente de la casa de huéspedes sita en la calle Eslava, número 7, 3.ª derecha...

Al comercio y público en general

El que suscribe tiene el honor de poner en conocimiento del público, que ha fundado una agencia para el transporte de toda clase de mercancías...

Ayuntamiento de Villafranca

En el emplazamiento ó punto señalado al efecto por el mismo, próximo a la localidad, ha resuelto el que se construya un lavadero público...

Se venden

muy baratas una mesa de billar con todos sus accesorios y dos idem con cajones de 3,25 m por 1 de ancho...

Vacuna

En casa de Hipólito Ansoarena todos los días de 8 a 4. Precio una peseta.

Venta de ovejas

Se quiere vender dos partidas tempranas, la una de todos dientes a parir por todo este mes...

Aviso a las señoras.

Madame Amelia Contens acaba de llegar con un surtido de sombreros para señora...

Barbero.

En la Barbería de Francisco Mendivil, Estafeta, número 8, hace falta un dependiente ó uno que tenga principios en el oficio.

Villa María Luisa

PROVEDORA DE LA REAL CASA. Puertas Coloradas.—San Sebastian. Cebollas de jacineto de Holanda...

Mapas de Cuba.

Bonitos mapas de la isla de Cuba, en colores y fondo azul y de un metro de largo.

Liquidacion.

En cuadros, espejos y sillas tapizadas. Estafeta 41, viuda de Marticoarena. 15-14 p

Oro

y moneda extranjera, se cambia a los precios más ventajosos. Casa de Jacinto Saez, Calceteros, 20.

Talleres de Atocha.

Puertas onduladas en competencia por su calidad y por su precio en cuantas en otras partes se fabrican.

Practicante de Farmacia.

Se necesita uno que tenga buenas prácticas, con buenas referencias y esté libre de quinitas...

FUMADORES.

Pedid en todos los estancos y demás establecimientos del artículo, el nuevo, elegante é higiénico, papel de fumar

El monumento á los Fueros de Navarra

marca fabricada exclusivamente para la provincia de Navarra por los señores **Josep Bardou et fils de Perpignan** Engomado y sin engomar.

Propietario: Carlos Puigaman, calle Zurbano, número 3—Barcelona.
Depositario: D. Martín Galan, calle de Zapatería, 48—Pamplona.

MEDICAMENTOS NOTABLES Y EFICACES

preparados por el Dr. ANDREU de Barcelona
aprobados por muchas academias y sancionados por una larga y no interrumpida serie de curaciones obtenidas desde el año 1865

LATOS

ya sea catarral ó de constipado, seca, nerviosa, ronca, fatigosa y la llamada vulgarmente de sangre, por fuerte y crónica que sea, se cura ó se alivia siempre con las

PASTILLAS DEL DR. ANDREU

Son tan rápidos y seguros los efectos de estas pastillas que á las primeras tomas se siente ya un alivio que sorprende y anima, el pecho y la garganta se suavizan, se produce la expectoración con facilidad y casi siempre desaparece la tos por completo antes de terminar la primera caja.

Muchísimas son las personas que con estas pastillas han curado una de estas toses tan incómodas y pertinaces, que al menor resfriado se reproducen de una manera insoportable.

Los que tengan **ASMA** ó sofocación de cualquier clase, usen los **CIGARRILLOS ANTIASMÁTICOS** que prepara el mismo DR. ANDREU y se lo quitarán al instante. Los ataques de ASMA por la noche, se calman también al momento con sus **PAPELES AZOADOS**; basta quemar uno dentro de la habitación para que el enfermo pueda dormir tranquilo toda la noche.

Los molestísimos resfriados de la nariz y de la cabeza, se curan en muy pocas horas de la manera más fácil y sencilla con el

RAPE NASALINA

que prepara el mismo DR. ANDREU (véase el prospecto).

PARA TENER LA BOCA

SANA, HERMOSA y FUERTE, y no padecer DOLORES DE MUELAS, usen el **ELIXIR** y los **PÓLVOS** de

MENTHOLINA DENTÍFRICA

que prepara el mismo autor. Su uso perfuma el aliento, emblanquece la dentadura, calma el dolor de muelas y fortifica notablemente las encías, evitando las caries y oscilación de los dientes.

Pidanse estos medicamentos en todas las farmacias

VIGOR del CABELLO del Dr. AYER

Es el mejor cosmético, hace crecer el cabello, DESTRUYE LA CASPA,

Y con su uso el cabello gris vuelve á tomar su color primitivo.

El Vigor del Cabello, del Dr. Ayer, está compuesto de los ingredientes más escogidos. Impide que el cabello se ponga claro, gris, marchito ó azulado, conservando su riqueza, exuberancia y color hasta un período avanzado de la vida. Cura los humores y la comezón.

Cuanto más se usa, más rápidos son sus efectos.

Medalla de Oro en la Exposición de Barcelona.

Preparado por el Dr. J. C. Ayer & Co., Lowell, Mass., E. U. A.



MEDICAMENTOS DOSIMÉTRICOS del Dr. Burgräve

Farm. Universal Dosimétrica Burgräveiana
NUMA CHANTEAUD & C^o
21, Place des Vosges, PARIS
Sólos preparadores autorizados de los Gránulos auténticos y Sustancias dietéticas del Dr. Burgräve.
Exíjase en todo frasco ó caja el retrato del Dr. Burgräve, más arriba y un sello de garantía.



SEDLITZ

Granulado-Efervescente
BURGRÄVE-NUMA CHANTEAUD
El mejor purgativo salino, refrescante, para combatir el Estreñimiento y todas las Enfermedades inflamatorias.
Eficaz bajo un pequeño volumen.
Pídase el frasco ó drado, envoltura color de naranja.
En todas las Farmacias.

PÍLDORAS Y UNGÜENTO DE HOLLOWAY.

JUSTAMENTE RENOMBRADOS.

LAS PÍLDORAS

purifican la sangre, corrigen todos los desórdenes del hígado, del estómago, de los riñones e intestinos y son de un valor inapreciable en todos los desórdenes que afligen al sexo femenino y á los niños.



EL UNGÜENTO

es el solo remedio seguro para males de piernas, llagas, úlceras, heridas inveteradas. Para la curación de bronquitis, males de garganta, toses, resfriados, gota, reumatismo, hinchazones glandulares y todas las enfermedades de la piel no tiene igual.

Elaborados solamente en el 78, New Oxford Street, London.
Y vendidos por todas boticas del mundo entero.

Depósito en Pamplona, Farmacia de Aguinaga, Zapatería 25.

Numerosas Medallas de Oro y Diplomas de Honor

EL GRAN PURIFICADOR DE LA SANGRE

Rob Lechau con los Zumos Vegetales

de BERROS y ZARZAPARILLA Roja concentrados

Hallase en las Principales Boticas. — Venta al por Mayor: MARIO LECHAU, Farmacéutico, 164, Rue St-Catherine, BORDEAUX

FABRICA DE ABONOS MINERALES DE JAURRIETA Y COMPAÑIA

PAMPLONA.

Esta Sociedad, respondiendo á observaciones de la experiencia y á indicaciones de labradores del país, ha dispuesto para la próxima sementera al precio de cinco pesetas el saco de 46 kilogramos exco'ente abono 1000 elementos, riqueza y resultados obtenidos en ensayos practicados, garantizan ésto satisfactorio.

Continúan elaborándose las marcas conocidas muy mejoradas en riqueza sin aumento de precio.

Se preparan bajo encargo y á precios convencionales cuantas clases de abono se desean para cultivos especiales.

PUNTOS DE VENTA: Astain, Simon Gastesi; Adios, Bernardo Echeverría; Anagra, Pedro Martínez; Astrain, Juan Fernandez; Artajona, Lino Lascarro; Añorbe, Nicolás Aldas; Arguedas, Nicanor Arregui; Albar, Gregorio Beaumont; Barasoain, Venancio Larraide; Belze, Zacarías Zarategui; Belascoain, Benito Ardanz; Caparroso, Juan Cruz Garoás; Cadrita, Miguel Fernandez; Corolla Lucio Saenz; Echarrí-Aranaz, Victoriano Echarri; Elorz, Esteban Larraza; Encier, Agustín Mina; Estella, Francisco Barandiarán; Funes, Filomeno Martínez; Falces, Ángel Ros; Huarte, Esteban Idort; Ibero, Antonio Echeverría; Iruzu, Raimundo Teillet; Lacunza, Cristóbal Fuentes; Lizaso, José Aiztegui; Mercitoroz, (ventas) Francisco Esquiroz; Mirago, Crispina Cervera; Obanos, Babil Muneriz; Oñazagutia, Victoriano Echarri; Pamplona, Esteban Echeverría; id. Rochapea, Martín Echeverría; Peralta, Modesto Lacunza; Puente, Baldomero Andoño; Salinas de Pamplona, Francisco Aguerreta; Sangüesa, Pedro Val; Santacara, Félix Garziz; San Martín de Unx, Celedonio Abete; Tafalla, Eladio Aguirre; Tudela; Juan Mendilluoc; Villava, Félix Armendariz; Valtierra, Emilio Eslava; Zuasti; Francisco Zárate.

CAJAS 0'50 y 1 peseta EN PAMPLONA FARMACIA DE V. Marquina Cura el dolor de estómago y malas digestiones. Reuma articular, agudo y crónico, y la gota.	PEDID EN TODAS LAS FARMACIAS BI-CARBONATO DE SOSA QUÍMICAMENTE PURO DEL FARMACÉUTICO SR. TORRES MUÑOZ Calle de San Marcos, 11—MADRID Exíjase la firma de Torres Muñoz en el cierre de la caja.	CAJAS 0'50 y 1 peseta EN PAMPLONA FARMACIA DE V. Marquina Es el mejor polvo dentífrico y el más económico. Este producto es soluble y no hace daño.
---	---	---

LA CATALANA SEGUROS GONTRA INCENDIOS A PRIMA FIJA

Esta gran Compañía que tiene asegurados 109 edificios á la Excm. Diputación de Navarra además participación en los seguros del Palacio, Instituto, Hospital y Casa de Maternidad y de Expositos, única en su clase sostenida con fondos españoles, con su capital social íntegro y fuertes reservas para hacer frente al pago instantáneo de los siniestros, se dedica tan solo y exclusivamente al seguro contra incendios, á cuyo ramo destina por consecuencia, todos sus fondos. La prosperidad de LA CATALANA es muy ventajosamente conocida por el reparto anual de dividendos activos de consideración que hace á los accionistas. Sus oficinas centrales están en Barcelona, Dormitorio de San Francisco, núm. 5, principal y la comisión principal de Navarra es Pamplona, Plaza del Castillo núm. 36 3.º donde se admiten seguros á prima fija.—El comisionado

HOCOLATES Y CAFES
DE LA
COMPANIA COLONIAL
Tapiocas, Thés
38 recompensas industriales
18

LA MODE NATIONALE
es el periódico de modas más adelantado y económico. Se publica semanalmente y en todos los números regala un patron recortado del tamaño natural, labores, etc.—Tres pesetas trimestre.—Se suscribe en la librería de Viuda de Aramburu, Avenida de la Libertad, 10—San Sebastian. 12

NO MAS VELLO
Los Polvos Cosméticos de Franch son el mejor depilatorio instantáneo é infalible conocido hasta hoy; útil para las señoras que tengan vello en el rostro y los brazos, pues con él pueden destruirlo para siempre sin que vuelva á reproducirse.
Precio 2,50 pesetas botec en todas las perfumerías y farmacias bien surtidas.—Al por mayor en Barcelona, Correll hermanos, farmacéuticos, Asalto, 52, quienes lo remiten por correo certificado en cualquier punto de España, mandando una libranza del Giro Mutuo de valor de tres pesetas

GLANDARIO Café de salud (Marca "La Torre del Oro,")

Muy agradable y más higiénico y económico que el café ordinario. Fabricantes señores Estéban Martínez y C.ª, Sevilla. Proveedores de la Real Casa, del Ejército y la Armada.
Véndese en ultramarinos y confiterías. Paquete de cuarto de kilo 50 céntimos. Paquete pequeño 15 céntimos.
Depósito y representación en Pamplona y su provincia Claudio Lozano, San Nicolás, 64

JARABE PAGLIANO, Depurativo refrescante de la sangre, del Profr. Ernesto Pagliano

ápoles, número 4, Calata S. Marco (Casa propia.)
Para evitar que el público sea engañado por equívocas publicidades y para atenuar los daños derivantes de la desleal concurrencia de otros, es preciso recordar que todos los productos y el Jarabe Pagliano de Nápoles no tienen que ser confundidos con los que se despañan con el nombre de otros Paglianos. Por este motivo las sentencias que se anuncian en esta publicidad no pueden en ningún modo referirse á la casa Ernesto Pagliano, de Nápoles que ha sido autorizada por el ministro del Interior del Reino de Italia (Dirección de Sanidad) para la fabricación y venta del Jarabe y demás productos que llevan su nombre.
N. B. Nuestra casa de Florencia está suprimida.
Exíjase sobre el frasco y sobre la cajita la marca de fábrica depositada según la ley.
Depósito en Barcelona: Salvador Alsina, Pasaje del Crédito, 4.
Depósito en Pamplona: Fermín Saguet, Espoz y Mina, 19, 4.º

"LA PETITE GIRONDE."

es el periódico de Francia que más adelanta las noticias para España. La suscripción cuesta 2'75 pesetas al mes, haciéndose directamente en la librería de la Viuda de Aramburu, AVENIDA, 10, San Sebastian.